

# INTERVIEW DE M. VALÉRY GISCARD D'ESTAING ACCORDEE AU JOURNAL LE MONDE DU 26 JANVIER 1978 SUR LES PROBLEMES DE LA CROISSANCE, D'ÉCOLOGIE ET D'ENVIRONNEMENT

QUESTION.- UNE GRANDE NATION RESPONSABLE COMME LA FRANCE PEUT-ELLE, "POUR TENIR SON RANG", CONTINUER A DONNER L'EXEMPLE D'UNE CROISSANCE ACCELEREE, ALORS QUE CELLE-CI EST FONDÉE SUR LA SUR-EXPLOITATION DU MONDE, LE GASPILLAGE ET LES RISQUES TECHNOLOGIQUES ? CETTE COURSE EN AVANT N'EST-ELLE PAS SOURCE DE DESEQUILIBRE ENTRE NATIONS RICHES ET PAUVRES, ET PAR CONSÉQUENT, PLUS DANGEREUSE QU'UNE CROISSANCE FAIBLE, PLUS ÉCOLOGIQUE EN SOMME ?

REPONSE.- ON AURAIT PU POSER CETTE QUESTION EN CES TERMES EN 1974, PEUT-ÊTRE MÊME EN 1972. PLUS AUJOURD'HUI, CAR LES FAITS ONT CHANGÉ. SI LA FRANCE ET LA PLUPART DES PAYS INDUSTRIALISÉS ONT CONNU UNE CROISSANCE FORTE, PEUT-ÊTRE FONDÉE SUR UNE CERTAINE SUR-EXPLOITATION DES RESSOURCES NATURELLES, LE BOULEVERSEMENT DE L'ÉCONOMIE MONDIALE EN 1973 A CHANGÉ CET ÉTAT-DE-CHOSSES. IL Y A EU UN TOURNANT DANS L'HISTOIRE DU MONDE.

L'AUGMENTATION `PRIX` BRUTALE DU PÉTROLE N'A ÉTÉ QUE LE RÉVÉLATEUR D'UN PHÉNOMÈNE QUI ÉTAIT PRÉVISIBLE. LA TRAJECTOIRE DES ANNÉES 1960 - 1970 NE POUVAIT ÊTRE PROLONGÉE SANS FIN & ELLE AURAIT RENCONTRE DES LIMITES NATURELLES : L'ÉPUISEMENT D'UN CERTAIN NOMBRE DE MATIÈRES PREMIÈRES, DONT LE PÉTROLE, DANS LES ANNÉES 1995 - 2000. DEPUIS QUATRE ANS, DANS AUCUN PAYS, ON NE RETROUVE LE RYTHME DE CROISSANCE D'AUTREFOIS

-\

`REPONSE` DEPUIS QUE JE SUIS PRÉSIDENT, JE PRÉCONISE UNE NOUVELLE CROISSANCE QUI ÉCONOMISE L'ÉNERGIE, QUI ÉVITE L'EMPLOI MASSIF D'UNE MAIN-D'ŒUVRE ÉTRANGÈRE, QUI REVALORISE LE TRAVAIL MANUEL, QUI RÉPOND À DES ASPIRATIONS PLUS QUALITATIVES. JE L'AI ÉCRIT IL Y A UN PEU PLUS D'UN AN DANS MON LIVRE DÉMOCRATIE FRANÇAISE QUE J'AVAIS, EN QUELQUE SORTE, PRÉFACE EN 1972 LORS DU COLLOQUE ORGANISÉ À L'UNESCO SUR CE THÈME. JE L'AI CONFIRMÉ DANS LES INTERVENTIONS QUE J'AI FAITES RÉCEMMENT AU CONSEIL\_ÉCONOMIQUE\_ET\_SOCIAL. CE CHOIX D'UNE NOUVELLE CROISSANCE A PEUT-ÊTRE ÉTÉ INSUFFISAMMENT PERÇU PAR L'OPINION. CERTAINS PÉNSAIENT QUE CE QUE L'ON APPELLE "LA CRISE" NE SERAIT QU'UNE PARENTHÈSE ET QUE CELLE-CI, UNE FOIS FERMÉE, ON REVIENDRAIT À LA SITUATION ANTERIEURE. TELLE N'EST PAS LA RÉALITÉ. MON OBJECTIF EST QUE NOUS RETROUVIONS UN TAUX DE CROISSANCE SUPÉRIEUR À CELUI DE CES QUATRE DERNIÈRES ANNÉES, NE SERAIT-CE QUE POUR RÉSOUDRE LE PROBLÈME DE L'EMPLOI. MAIS CETTE NOUVELLE CROISSANCE N'EST NI UNE CROISSANCE SAUVAGE NI UNE CROISSANCE ZÉRO. L'ÉCONOMIE ET L'ÉCOLOGIE Y SONT RÉCONCILIÉES. ELLE PERMET À LA FOIS DE RESPECTER LES ÉQUILIBRES DE L'ENVIRONNEMENT ET D'AMÉLIORER LES CONDITIONS\_DE\_VIE DES FRANÇAIS

-\

`REPONSE` LA NOUVELLE CROISSANCE NE SACRIFIERA PAS LE CADRE\_DE\_VIE AU NIVEAU DE VIE. MAIS AMÉLIORERA SIMULTANÉMENT L'UN ET L'AUTRE. ELLE ÉLÈVERA

LE NIVEAU\_DE\_VIE EN PRIORITE POUR LES PLUS DEFAVORISES. N'OUBLIONS PAS CEUX, ENCORE TROP NOMBREUX, QUI DISPOSENT SEULEMENT DU MINIMUM POUR VIVRE, QUI SONT DES EXCLUS DU PROGRES, OU QUI SONT A LA RECHERCHE D'UN EMPLOI. ELLE ENTRAINERA DES PROGRES RAPIDES DE LA QUALITE\_DE\_LA\_VIE, SELON NOTAMMENT TROIS ORIENTATIONS : L'INTEGRATION DE LA NATURE DANS NOTRE VIE QUOTIDIENNE PAR LA CREATION DE NOUVEAUX ESPACES VERTS, LA LUTTE CONTRE LES POLLUTIONS, LE RECYCLAGE DES DECHETS. LE REcul DE LA MALADIE ET DES ACCIDENTS, GRACE-A LA PRIORITE DONNEE A LA RECHERCHE MEDICALE, EN-PARTICULIER POUR FAIRE RECULER LE CANCER & GRACE A LA DIMINUTION DE L'HECATOMBE SUR LES ROUTES ET SUR LES LIEUX DE TRAVAIL & GRACE A UNE ALIMENTATION PLUS SAIN. LE DEVELOPPEMENT DE RELATIONS ENTRE LES HOMMES, PLUS FRATERNELLES ET PLUS CHALEUREUSES, PAR UN RYTHME DE VIE PLUS NATUREL ET PLUS EQUILIBRE & PAR LE REFUS DU GIGANTISME DANS LA VILLE ET DANS L'ENTREPRISE & PAR L'ACCROISSEMENT DU ROLE DES ASSOCIATIONS. LA FRANCE A CHOISI DE "TENIR SON RANG", D'ABORD EN DONNANT A SON ECONOMIE DES BASES SAINES ET - JE DIRAI - NATURELLES. C'EST L'EFFORT DE REDRESSEMENT QUI EST ACTUELLEMENT ENTREPRIS PAR LE GOUVERNEMENT : NOTAMMENT POUR JUGULER L'EMBALLEMENT DES PRIX, POUR ADAPTER NOS STRUCTURES DE PRODUCTION ET POUR BATIR UNE ECONOMIE PLUS JUSTE

-\

`REPOSE` ELLE `LA NOUVELLE CROISSANCE` VEUT, ENSUITE, DONNER L'EXEMPLE DE LA SOLIDARITE ENTRE NATIONS RICHES ET NATIONS PAUVRES. C'EST LA RAISON, NOTAMMENT, DE L'INITIATIVE QUE J'AI PRISE POUR ETABLIR UN DIALOGUE NORD-SUD. JE \_COMPTE PRENDRE D'AUTRES INITIATIVES DANS CE SENS. LE CHOIX D'UN NOUVEAU TYPE DE CROISSANCE N'EST PAS SANS RELATION AVEC LA SITUATION DES PAYS DU TIERS-MONDE. CEUX-LA ACCEDENT AU PROGRES TECHNIQUE. LEURS RESSOURCES ET LEURS MATIERES PREMIERES SE REVALORISENT SUR LE MARCHE INTERNATIONAL. LA FRANCE ENCOURAGE L'EVOLUTION DE CES PAYS VERS LE PROGRES ET EN TIRE LES CONSEQUENCES. ELLE CONTINUERA DONC A APPORTER UNE CONTRIBUTION IMPORTANTE A LA DEFINITION DE NOUVEAUX RAPPORTS INTERNATIONAUX PERMETTANT D'AVANTAGE D'EQUITE : UNE MEILLEURE UTILISATION DES RESSOURCES & UNE PLUS GRANDE PRESERVATION DES MILIEUX NATURELS. A CET EGARD, LA FRANCE EST DECIDEE A PORTER L'ECOLOGIE SUR LA SCENE INTERNATIONALE, AFIN QUE LES VRAIES QUESTIONS SOIENT POSEES DANS TOUTES LEURS DIMENSIONS. C'EST VITAL POUR L'AVENIR DE LA PAIX DANS LE MONDE ET POUR LE SORT DE L'HUMANITE

-\

QUESTION.- AUCUNE SOCIETE NE PEUT VIVRE SANS IDEAL, AVEZ-VOUS ECRIT. LES FRANCAIS, ABREUVES DE REALISME DEPUIS VINGT ANS, N'ONT-ILS PAS BESOIN D'UTOPIE ? QUELLE EST CELLE QUE VOUS LEUR PROPOSEZ, ET L'IDEE DE LA NOUVELLE CROISSANCE PEUT-ELLE EN TENIR\_LIEU ? QU'Y A-T-IL DE COMMUN ENTRE VOTRE PROJET ET CELUI DES ECOLOGISTES QUI PROPOSENT DE "VIVRE DIFFEREMMENT" ?  
REPOSE.- LA FRANCE A-T-ELLE ETE GORGEE DE REALISME ? ELLE A PLUTOT RESPECTE LE REEL, CE QUI N'A PAS QUE DES ASPECTS NEGATIFS. CEPENDANT IL EST EXACT QUE CE PAYS A ETE ENTRAINE DANS UN TOURBILLON MATERIALISTE OU TOUT S'EXPRIMAIT EN TERMES D'ARGENT ET DE QUANTITES DE BIENS. IL EXISTAIT, APRES LA GUERRE, UN GRAND ECART ENTRE LA CONDITION MATERIELLE DES FRANCAIS ET LE NIVEAU\_DE\_VIE, AUQUEL LEUR DEGRE D'EMANCIPATION LEUR PERMETTAIT DE PRETENDRE. UNE GRANDE PARTIE DE LA POPULATION ATTENDAIT AVEC IMPATIENCE LA SATISFACTION DE SES ASPIRATIONS ET NOUS AVONS PROGRESSE. CE MOUVEMENT N'EST PAS ACHEVE. DE GRANDS ECARTS DE NIVEAU\_DE\_VIE RESTENT A COMBLER. LA CROISSANCE DOIT DONC ETRE POURSUIVIE. CEPENDANT, J'AI TOUJOURS PENSE, ET CELA CORRESPOND, EN QUELQUE SORTE, A UN CHOIX PHILOSOPHIQUE - QUE LE MATERIALISME NE REPONDAIT PAS A L'ASPIRATION PROFONDE DES FRANCAIS. MAIS CEUX-CI SOUHAITENT-

ILS POUR AUTANT QU'ON LEUR PROPOSE AUJOURD'HUI DES UTOPIES ?

-\

`REPONSE` LA FRANCE A MOINS BESOIN D'UTOPIE QUE D'UNE VISION CLAIRE DE SON AVENIR, CE QUI N'EST PAS LA MEME CHOSE. L'UTOPIE A SA PLACE DANS LES PERIODES OU LA PLUPART DES PROBLEMES SONT RESOLUS OU SUSCEPTIBLES DE L'ETRE. TEL N'EST PAS LE CAS. LA FRANCE VIT DES PROBLEMES NOUVEAUX : AINSI, ELLE DOIT AFFRONTER LE NOUVEL EQUILIBRE DU MONDE SUR LES PLANS ECONOMIQUE, DEMOGRAPHIQUE ET CULTUREL. DANS CET EQUILIBRE, ELLE N'A PLUS UNE POSITION DOMINANTE, MAIS ELLE DOIT CONSERVER UNE POSITION FORTE. LA FRANCE N'EST PAS ENCORE SUFFISAMMENT PREPAREE POUR RESOUDRE CES PROBLEMES ET IL LUI FAUT CONSACRER SES FORCES A DEVELOPPER SES CAPACITES D'ADAPTATION. LA FRANCE, PAR EXEMPLE, DOIT FAIRE UN ENORME EFFORT DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE. UN PAYS SANS RESSOURCES NATURELLES DOIT ETRE CAPABLE D'INVENTER. LES FRANCAIS SOUHAITENT QU'ON REPONDE MIEUX, PRATIQUEMENT, ET SANS LES LEURRER, AUX DIFFICULTES DE L'HEURE. L'ETAT S'ATTACHE, DANS UNE CONJONCTURE INTERNATIONALE DIFFICILE, A REPOUDRE A CETTE PREOCCUPATION. C'EST L'ACTION DE TOUS LES JOURS DU GOUVERNEMENT, ET DE L'ADMINISTRATION. MAIS AUSSI CELLE DES COLLECTIVITES LOCALES, DES RESPONSABLES ECONOMIQUES ET SOCIAUX, DES ASSOCIATIONS DES CITOYENS EUX-MEMES. CESSONS DE CROIRE QUE L'ETAT PEUT TOUJOURS TOUT FAIRE. SACHONS PRENDRE EN MAIN DIRECTEMENT NOS PROBLEMES

-\

`REPONSE` LES FRANCAIS VEULENT SAVOIR AUSSI QUEL PROJET D'ENSEMBLE GUIDE L'ACTION DES POUVOIRS PUBLICS, QUEL AVENIR LES ATTEND, DANS QUELLE SOCIETE ILS VIVRONT DEMAIN. JE ME SUIS ATTACHE A REPOUDRE A CETTE PREOCCUPATION, ET PLUS RECEMMENT, EN PUBLIANT DEMOCRATIE\_FRANCAISE `LIVRE`. DES 1974, J'AI PROPOSE AUX FRANCAIS A LA FOIS UN PROGRAMME D'ACTION ET UN PROJET D'AVENIR. MON AMBITION ET MA VOLONTE SONT DE BATIR DURABLEMENT EN FRANCE ET AVEC LES FRANCAIS UNE DEMOCRATIE DE LA LIBERTE, UNE DEMOCRATIE DE LA PARTICIPATION UNE DEMOCRATIE ENRACINEE. JE CROIS A LA NECESSITE ET A LA POSSIBILITE D'UNE DEMOCRATIE PLUS JUSTE, PLUS PAISIBLE, PLUS NATURELLE. MAIS JE M'INTERDIS D'IMPOSER AUX FRANCAIS UN MODELE DEFINI EN DEHORS D'EUX ET A LEUR PLACE. C'EST POURQUOI, MIEUX QUE D'ANCIENNES OU DE NOUVELLES UTOPIES PENSEES D'EN HAUT, JE CROIS QUE LES FRANCAIS PREFERENT QU'ON LEUR DONNE LA POSSIBILITE DE PARTICIPER D'AVANTAGE A L'AMELIORATION DE LEUR CADRE `CADRE\_DE\_VIE` ET DE LEUR CONDITIONS\_DE\_VIE. MIEUX QUE LES ILLUSIONS PASSAGERES, JE CROIS QUE LES FRANCAIS PREFERENT AVOIR PRISE SUR DES REALITES QUI LEUR PERMETTENT DE VIVRE MIEUX ET PARFOIS AUTREMENT

-\

`REPONSE` DANS NOS SOCIETES INDUSTRIELLES, DE NOUVELLES ASPIRATIONS APPARAISSENT AVEC FORCE DANS LES MILIEUX REVELATEURS QUE SONT NOTAMMENT LES JEUNES ET LES INTELLECTUELS. JE COMPRENDS ET JE RESSENS CES NOUVELLES ASPIRATIONS. JE SUIS SANS DOUTE LE SEUL HOMME POLITIQUE QUI SE FELICITE SINCEREMENT QUE LES PREOCCUPATIONS ECOLOGIQUES AIENT PRIS UNE TELLE PLACE. QU'Y A-T-IL DE COMMUN ENTRE MON PROJET POUR LA FRANCE ET CELUI DES ECOLOGISTES ? SELON MOI, LA DIMENSION ECOLOGIQUE EST FONDAMENTALE, MAIS ELLE N'EST PAS LA SEULE. ON NE PEUT PAS UNIQUEMENT PROPOSER AUX FRANCAIS UNE RECONCILIATION AVEC LES MILIEUX NATURELS, AVEC L'ENVIRONNEMENT. CETTE ASPIRATION NE PEUT CONSTITUER A ELLE SEULE, POUR UNE NATION, UNE IDEOLOGIE COMPLETE. IL NOUS FAUT ASSURER SIMULTANEMENT LE PROGRES SOCIAL ET L'ORGANISATION D'UNE SOCIETE A LA FOIS DEMOCRATIQUE ET INDUSTRIELLE. TOUTEFOIS LES ECOLOGISTES PEUVENT CONTRIBUER A FAIRE AVANCER DES IDEES DE PROGRES. PAR EXEMPLE : LA PARTICIPATION DE L'INDIVIDU A LA GESTION DE SON HABITAT, LE RENOUVELEMENT DE LA VIE DES ASSOCIATIONS, L'AMENAGEMENT

HABITAT, LE RENFORCEMENT DE LA VIE DES ASSOCIATIONS, L'AMENAGEMENT COLLECTIF DU CADRE\_DE\_VIE. LES ECOLOGISTES PEUVENT ALIMENTER LA REFLEXION ET L'INNOVATION. A CET EGARD, LA FRANCE PEUT DONNER LE BON EXEMPLE EN INTRODUISANT UNE DIMENSION ECOLOGIQUE DANS SON ACTION POLITIQUE. EN DEFINITIVE, UN NOUVEAU TYPE DE SOCIETE NAITRA. LES CHANGEMENTS VOULUS A LA BASE DU DEBAT DEMOCRATIQUE, LES IDEES DEFENDUES PAR LES ECOLOGISTES Y OCCUPERONT LEUR PLACE. VOUS AVEZ COMPRIS, EN M'ECOUTANT, QUE J'EN ETAIS PERSUADE

-\

QUESTION.- SELON DES SONDAGES EFFECTUES DEPUIS TROIS ANS, L'OPINION PARAIT DE MOINS EN MOINS FAVORABLE A UN DEVELOPPEMENT AMBITIEUX DU PROGRAMME ELECTRO-NUCLEAIRE ET DE CE QUI L'ACCOMPAGNE. NOMBRE DE FRANCAIS, QUELLE QUE SOIT LEUR PREFERENCE POLITIQUE, ONT ETE CHOQUES PAR LES CONDITIONS MEMES DANS LESQUELLES LES OPTIONS NUCLEAIRES ONT ETE ET SONT ENCORE PRISES. OR, EN AVRIL 1974, VOUS AVIEZ DECLARE : "LES CENTRALES NUCLEAIRES NE SERONT PAS IMPOSEES AUX POPULATIONS QUI LES REFUSENT". VOULEZ-VOUS MAINTENANT FAIRE LE BONHEUR ENERGETIQUE DES FRANCAIS MALGRE EUX ? COMMENT REINTRODUIRE LA DEMOCRATIE DANS LE CHOIX NUCLEAIRE ET D'UNE MANIERE GENERALE DANS LES GRANDES DECISIONS D'APPARENCE TECHNIQUE QUI ENGAGENT LE PAYS POUR DES GENERATIONS ? REPONSE.- IL Y A, DANS VOTRE PROPOS, TROIS EXPRESSIONS QUI POSENT TRES CLAIREMENT LES QUESTIONS ESSENTIELLES : LE BONHEUR ENERGETIQUE, LE DEVELOPPEMENT AMBITIEUX DU PROGRAMME ELECTRO-NUCLEAIRE, LA DEMOCRATIE. TOUT D'ABORD, LE BONHEUR ENERGETIQUE. CONSOMMER L'ENERGIE N'EST PAS, POUR MOI, SYNONYME DE BONHEUR. JE NE CROIS PAS AU BONHEUR "TOUT ENERGIE". LA FRANCE NE POURSUIT PAS, EN\_TOUT\_ETAT-DE-CAUSE, UN TEL BUT. NOUS NE SOMMES PAS ENGAGES DANS UNE COURSE A LA CONSOMMATION D'ENERGIE QUI NOUS FERAIT ATTEINDRE LES CHIFFRES DE CERTAINS PAYS INDUSTRIALISES, OU LE GACHIS EST CONSIDERABLE. AU CONTRAIRE, NOUS DONNONS L'EXEMPLE D'UN PAYS QUI FREINE, PLUS QUE TOUT AUTRE, LA CONSOMMATION D'ENERGIE. NOUS AVIONS PLAFONNE A 55 MILLIARDS DE FRANCS LES IMPORTATIONS DE PETROLE POUR 1977 £ NOUS EN AURONS IMPORTE 54 MILLIARDS DE FRANCS, MOINS QUE LE PLAFOND. MAIS J'INDIQUE, AVEC AUTANT DE FERMETE, QUE CONSOMMER L'ENERGIE EST UN IMPERATIF - POUR S'ECLAIRER, SE CHAUFFER, SE DEPLACER. C'EST UNE NECESSITE POUR CHAQUE FRANCAIS QUI ASPIRE LEGITIMEMENT AU CONFORT. C'EST UNE NECESSITE POUR LA COLLECTIVITE. IL N'EST PAS UN PROCESSUS DE FABRICATION, QU'IL SOIT INDUSTRIEL OU AGRICOLE, QUI N'ENGENDRE UNE CONSOMMATION D'ENERGIE

-\

LE GOUVERNEMENT A LA RESPONSABILITE D'ASSURER AU PAYS UN APPROVISIONNEMENT ENERGETIQUE SUR, PLUS INDEPENDANT ET COMPATIBLE AVEC LES REALITES ECONOMIQUES ET POLITIQUES MONDIALES. JE RAPPELE QUE LA PAUVRETE DE LA FRANCE EN RESSOURCES D'ENERGIE NOUS AVAIT CONDUIT, EN 1974, A UNE SITUATION CRITIQUE. NOS BESOINS EN ENERGIE ETAIENT COUVERTS A 75 % PAR DES IMPORTATIONS. LE PETROLE PROVENAIT D'UN PETIT NOMBRE DE PAYS SITUES POUR LA PLUPART DANS UNE MEME REGION GEOGRAPHIQUE. ON SAIT AUSSI QU'EN 1995 - ET CE N'EST PAS LOIN - LA PRODUCTION PETROLIERE VA COMMENCER A BAISSER. L'ENERGIE IMPORTEE SERA DE PLUS EN PLUS CHERE. IL FAUT DONC DEVELOPPER DES ENERGIES NATIONALES AUSSI PEU COUTEUSES QUE POSSIBLE. NOTRE OBJECTIF EST DE PARVENIR EN 1985 A UN BILAN ENERGETIQUE PLUS EQUILIBRE. LA PART DU PETROLE RESTERA LA PLUS IMPORTANTE (40 % `STATISTIQUE`). CELLE DE L'ENERGIE NUCLEAIRE D'A PEINE 25 %. LES 35 % RESTANTS SE PARTAGERONT ENTRE LE CHARBON, LE GAZ, L'HYDRAULIQUE ET LES ENERGIES NOUVELLES. NOTRE DEPENDANCE A L'EGARD DES IMPORTATIONS DEVRAIT ETRE AINSI RAMENEE A 60 %

DES ENJUMENTS LEURS DES MONTIONS DEVANT ETRE AMONTEES A UN ENVIRON

-\

ON NE PEUT DONC, ET C'EST LA REPOSE A VOTRE DEUXIEME QUESTION, PARLER DE DEVELOPPEMENT EXCESSIF DU PROGRAMME ELECTRO-NUCLEAIRE. LA FRANCE N'A PAS UNE POLITIQUE DU "TOUT NUCLEAIRE", MAIS UNE POLITIQUE ENERGETIQUE QUI REPOSE SUR TROIS SERIES D'EFFORTS : ECONOMISER L'ENERGIE. L'OBJECTIF, AMBITIEUX JE LE SOULIGNE, EST DE REDUIRE DE 40 % LE TAUX DE CROISSANCE DE LA CONSOMMATION D'ENERGIE D'ICI A 1985. EQUIPER LE PAYS DE MOYENS DE PRODUCTION D'ELECTRICITE D'ORIGINE NUCLEAIRE ADAPTES A SES BESOINS ET A L'IMPERIEUSE NECESSITE DE REDUIRE LA DEPENDANCE EXTERIEURE. PLUS DE TRENTE ANS DE RECHERCHE ET DE TRAVAIL DES INGENIEURS ET DES TECHNICIENS FRANCAIS NOUS AUTORISENT AUJOURD'HUI A CONDUIRE CE PROJET AVEC UNE MAITRISE SUFFISANTE ET MEME UNE AVANCE TECHNOLOGIQUE DE PLUSIEURS ANNEES PAR-RAPPORT A D'AUTRES PAYS. C'EST VRAI POUR LE SURREGENERATEUR, QUI, EN REDUISANT NOS BESOINS EN URANIUM D'IMPORTATION, PEUT NOUS FOURNIR UNE ENERGIE NATIONALE BON MARCHE. BIEN SUR IL FAUT ABORDER CETTE TECHNIQUE AVEC LES PLUS GRANDES PRECAUTIONS, MAIS J'OBSERVE QU'AUCUN GRAND PAYS DU MONDE N'Y A DEFINITIVEMENT RENONCE. LE DEVELOPPEMENT DE L'ENERGIE NUCLEAIRE SERA RAISONNABLE, MAITRISE ET EQUILIBRE. DEVELOPPER DES ENERGIES NOUVELLES. DANS CE DOMAINE AUSSI LA FRANCE EST PARI MI LES TOUT PREMIERS PAYS DU MONDE. EN PARTICULIER, L'ENERGIE SOLAIRE EST UNE AFFAIRE QUI VA DEVENIR TRES IMPORTANTE. C'EST POURQUOI JE PREVOIS LA CREATION D'UN COMMISSARIAT A L'ENERGIE SOLAIRE QUI REGROUPERA LES EFFORTS, A L'INSTAR DE CE QUI A ETE FAIT EN 1945 AVEC LE COMMISSARIAT A L'ENERGIE NUCLEAIRE. POUR PRENDRE LA MESURE DE L'ACTION FOURNIE ET A FOURNIR SACHEZ QUE NOUS VOULONS QUE SEULES LES ENERGIES NOUVELLES CONTRIBUENT DANS MOINS DE DIX ANS, POUR 2 OU 3 MILLIONS DE TONNES EQUIVALENT-PETROLE, A LA COUVERTURE DE NOS BESOINS. CE CHIFFRE REPRESENTE L'ENERGIE PRODUITE EN 1976 PAR LES CENTRALES NUCLEAIRES FRANCAISES, ET CELA APRES PLUSIEURS DIZAINES D'ANNEES D'EFFORTS DANS CE SECTEUR

-\

QUANT A LA DEMOCRATIE, LE GOUVERNEMENT LA RESPECTE DANS LE DOMAINE NUCLEAIRE, COMME DANS LES AUTRES. IL A LA RESPONSABILITE DEVANT LE PAYS DE PRENDRE LES DECISIONS QUI ENGAGENT LA POLITIQUE DE LA FRANCE. IL LE FAIT SOUS LE CONTROLE DU PARLEMENT, ELU PAR LES FRANCAIS, QUI VOTE LE BUDGET DE L'ETAT, ARRETE LES ORIENTATIONS ET LES OBJECTIFS DU PLAN. IL LE FAIT SOUS L'AUTORITE DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE ELU AU SUFFRAGE UNIVERSEL. LE GOUVERNEMENT A AUSSI LE DEVOIR PERMANENT D'INFORMER, DE DISCUTER, DE PRENDRE DES AVIS, C'EST-A-DIRE D'ASSURER LA MEILLEURE CONCERTATION POSSIBLE ET D'ACCEPTER LE DEBAT DEMOCRATIQUE. A CET EGARD, IL N'A PAS FAILLI A SON DEVOIR. IL Y A EU, ON L'OUBLIE TROP, UN DEBAT DEVANT LE PARLEMENT A LA SESSION DU PRINTEMPS 1975. L'IMPLANTATION DES CENTRALES NUCLEAIRES FAIT L'OBJET DE CONCERTATIONS LOCALES OU REGIONALES. SUR L'ENERGIE NUCLEAIRE, JE CROIS ETRE D'ACCORD AVEC LES SENTIMENTS PROFONDS DES FRANCAIS. ILS RECONNAISSENT AVEC MOI LA NECESSITE DE COUVRIR LES BESOINS ENERGETIQUES DE NOTRE PAYS & ILS SAVENT QUE L'ENERGIE NUCLEAIRE NOUS RENDRA MOINS DEPENDANTS DE L'EXTERIEUR & ILS PRESSENTENT AUSSI QUE CETTE VOIE APPELLE DE TRES GRANDES PRECAUTIONS. LA FRANCE, A CET EGARD, MENE UNE POLITIQUE ACTIVE DE NON\_PROLIFERATION DANS LE MONDE ET CONDUIT DES RECHERCHES DE TECHNOLOGIE REDUISANT LE RISQUE NUCLEAIRE CIVIL ET MILITAIRE. MAIS IL EST EXACT QUE LE NUCLEAIRE SUSCITE NOMBRE D'APPREHENSIONS. LE PUBLIC EPROUVE UN BESOIN TOUJOURS PLUS GRAND D'ETRE INFORME ET RASSURE. IL EST EXACT QUE POUR L'INSTANT, IL PEUT ETRE TENTE DE

CROIRE DAVANTAGE CEUX QUI DISENT "NON, JAMAIS LE NUCLEAIRE" QUE CEUX QUI DISENT "OUI, AVEC DES PRECAUTIONS"

-\

C'EST POURQUOI J'AI DEMANDE QUE SOIENT PRISES DE NOUVELLES GARANTIES. IL Y A DEJA LES ETUDES D'IMPACT MISES EN\_OEUVRE DEPUIS AOUT 1976 POUR LES CENTRALES NUCLEAIRES ET JE VEILLERAI A CE QUE LES PROCEDURES D'ENQUETE PUBLIQUE SOIENT SCRUPULEUSEMENT RESPECTEES PAR LES RESPONSABLES. IL Y A MAINTENANT LA CREATION DU CONSEIL DE L'INFORMATION SUR L'ENERGIE ELECTRO-NUCLEAIRE, PRESIDE PAR MME SIMONE VEIL. J'AI DEMANDE QU'IL SOIT LARGEMENT OUVERT ET PUISSE ACCUEILLIR DES ASSOCIATIONS ET DES ECOLOGISTES. QU'IL VEILLE A CE QUE L'INFORMATION SOIT ACCESSIBLE, COMPLETE ET IMPARTIALE, QU'IL SOIT A L'ABRI DE TOUTE PRESSION MONOPOLISTIQUE. AUX APPREHENSIONS, IL FAUT REpondre EN PROFONDEUR ET NON PAR UNE CAMPAGNE DE PROPAGANDE. IL NE SAURAIT ETRE QUESTION D'IMPOSER AUX FRANCAIS UN PROGRAMME NUCLEAIRE AUQUEL ILS SERAIENT PROFONDEMENT OPPOSES APRES AVOIR ETE COMPLETEMENT INFORMES. MAIS JE PENSE QUE POUR CE TYPE DE SUJET COMPLEXE ET SENSIBLE UN REFERENDUM, AUQUEL ON REpondRAIT PAR "OUI" OU PAR "NON", N'EST PAS LE MEILLEUR MOYEN DE CONSULTATION. CAR LA VRAIE QUESTION N'EST PAS "OUI" OU "NON AU NUCLEAIRE". LA QUESTION EST : "OUI, MAIS COMMENT ?". LE CONSEIL D'INFORMATION N'ARRIVE PAS TROP TARD. LES GRANDS EQUIPEMENTS NUCLEAIRES SONT, POUR LA PLUPART, SEULEMENT EN CHANTIER. AINSI, LE SURREGENERATEUR NE PEUT ETRE MIS EN SERVICE AVANT 1983. D'ICI LA, TOUTES LES ETUDES COMPLEMENTAIRES, SI ELLES S'AVERAIENT NECESSAIRES, SERAIENT \_ENTREPRISES. LES DECISIONS DE MISE EN EXPLOITATION DES EQUIPEMENTS, EN TIENDRAIENT\_COMPTE, BIEN ENTENDU. LE DEBAT NUCLEAIRE EST DEvenu PUBLIC, ET C'EST UNE BONNE CHOSE. IL SE DERouLERA A DOSSIERS OUVERTS. J'INVITE LES ECOLOGISTES, QUELLES QUE SOIENT LEURS RESERVES A L'EGARD DU NUCLEAIRE, A Y PARTICIPER LOYALEMENT

-\

QUESTION.- LES ASSOCIATIONS DE DEFENSE DE L'ENVIRONNEMENT SE HEURTENT SOUVENT AUX ELUS LOCAUX. CEUX-CI, SOUMIS A DES PRESSIONS, SONT CONDUITS A URBANISER ET A EQUIPER A TOUT PRIX LEUR COMMUNE. DONNER DAVANTAGE DE POUVOIRS AUX COLLECTIVITES LOCALES, N'EST-CE PAS AGGRAVER ENCORE LES MENACES CONTRE LES ESPACES NATURELS ?. REponse.- JUSQU'A CES DERNIERES ANNEES, LES ELUS SE SONT SENTIS GENERALEMENT LE DEVOIR, DEVANT LEURS ELECTEURS, D'ASSURER LE DEVELOPPEMENT DE LEURS COMMUNES. CE DEVELOPPEMENT ETAIT VOULU PAR LA SOCIETE FRANCAISE TENDUE VERS LE PROGRES ECONOMIQUE ET SOCIAL. IL ETAIT VOULU PAR LES CITOYENS DESIREUX DE MIEUX SE LOGER, DE DISPOSER D'EQUIPEMENTS COLLECTIFS PLUS NOMBREUX ET PLUS MODERNES. IL NE FAUT PAS REPROCHER AUX ELUS LOCAUX D'AVOIR PRIS EN-COMPTÉ LES SOUHAITS DES HABITANTS. MAIS AUJOURD'HUI, EN EFFET, LES FRANCAIS ONT DE NOUVEAUX SOUHAITS. ILS ATTENDENT DES RESPONSABLES LOCAUX PLUS D'ATTENTION AUX PREOCCUPATIONS D'ENVIRONNEMENT. LA SOLUTION N'EST PAS DE CREER UN CONTRE-POUVOIR VIS-A-VIS DES ELUS LOCAUX. D'AILLEURS, SI ON VOULAIT LE FAIRE, ON RENCONTRERAIT DE TRES GRANDS OBSTACLES. J'AI REUNI RECEMMENT DES MAIRES. QUELLE QUE SOIT LEUR ORIENTATION POLITIQUE, ILS ETAIENT UNANIMEMENT HOSTILES AU REFERENDUM COMMUNAL, A L'INITIATIVE DES HABITANTS, S'IL DEVAIT S'AGIR D'UN REFERENDUM DE "DECISION". LA SOLUTION, C'EST D'INSERER LES PREOCCUPATIONS ECOLOGIQUES DANS LA DECISION DES AUTORITES LOCALES. A CET EGARD, JE DIRAI AUX ECOLOGISTES QU'ILS AURAIENT EU TORT DE SE POSER EN ANTAGONISTES, CAR LA CELLULE LOCALE, C'EST-A-DIRE LA COMMUNE, EST TRES SOLIDE EN FRANCE. ILS FERAIENT MIEUX D'ENTRER DANS CETTE CELLULE ET DE PARTICIPER

DIRECTEMENT A LA VIE LOCALE

-\

AU RESTE, JE CONSTATE QUE LES ELUS LOCAUX SONT DE PLUS EN PLUS NOMBREUX A PRETER ATTENTION AUX PREOCCUPATIONS D'ENVIRONNEMENT. DE MEME, LES MAIRES ET LES CONSEILLERS MUNICIPAUX SONT DE PLUS EN PLUS NOMBREUX A INSTAURER UN DIALOGUE AVEC LES ASSOCIATIONS, A TRAVERS, PAR EXEMPLE, LA CREATION DE COMMISSIONS MUNICIPALES ELARGIES. CERTES, POUR AMELIORER ET PROTEGER L'ENVIRONNEMENT, DES ORIENTATIONS GENERALES DOIVENT ETRE DONNEES PAR LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE ET LE GOUVERNEMENT. CERTES, DES MESURES DOIVENT ETRE PRISES A L'ECHELON NATIONAL : LORSQUE L'INTERET NATIONAL EST EN CAUSE. JE PENSE, PAR EXEMPLE, AUX RECENTES DISPOSITIONS PRISES POUR ASSURER LA PROTECTION DU LITTORAL ET CELLE DE LA MONTAGNE. CERTES DES LOIS, QUI S'IMPOSENT A TOUS, SONT INDISPENSABLES. MAIS UNE POLITIQUE DE L'ENVIRONNEMENT ET DU CADRE\_DE\_VIE SE CONDUIT D'ABORD AU-NIVEAU LOCAL, ET SINGULIEREMENT DANS CHAQUE COMMUNE. L'ENVIRONNEMENT ET LE CADRE\_DE\_VIE, CE NE SONT PAS DES THEMES A LA MODE, OU DES IDEOLOGIES ABSTRAITES, MAIS DES REALITES CONCRETES QUI SE VIVENT SUR LE TERRAIN, DANS LES VILLES, DANS LES QUARTIERS, DANS LES VILLAGES, DANS LES BOURGS. DANS-LE-CADRE D'UNE DEMOCRATIE LOCALE VIVANTE, OUVERTE ET DISPOSANT DE MOYENS D'ACTION ACCRUS, LA DEFENSE DE L'ENVIRONNEMENT AURA UNE BEAUCOUP PLUS GRANDE EFFICACITE, CAR ELLE SERA PRISE EN CHARGE PAR LES INTERESSES EUX-MEMES. L'UN DES VOLETS DE LA REFORME DES COLLECTIVITES LOCALES VISE A FACILITER CETTE EVOLUTION. ELLE PREVOIT NOTAMMENT UNE DECENTRALISATION, AU NIVEAU DES COMMUNES ET DES DEPARTEMENTS, DE L'AMENAGEMENT ET DE L'URBANISME. POUR AMELIORER ET PROTEGER L'ENVIRONNEMENT, LA DECENTRALISATION EST LA VOIE DE L'AVENIR. LA CENTRALISATION EST UNE SOLUTION DU PASSE ET DEPASSEE. C'EST ELLE, NE L'OUBLIONS PAS, QUI EST LARGEMENT RESPONSABLE DE L'URBANISME UNIFORME OU DE L'ELARGISSEMENT SYSTEMATIQUE DES ROUTES AU DEPEND DES PLANTATIONS

-\

QUESTION.- LA CREATION VOICI SIX ANS DEJA, D'UN MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT, A ETE APPRECIEE, MAIS ON A L'IMPRESSION QUE CE DEPARTEMENT MINISTERIEL N'A JAMAIS EU LES MOYENS FINANCIERS ET HUMAINS DE SA POLITIQUE. LORS DE VOTRE CAMPAGNE POUR LA PRESIDENCE, EN 1974, VOUS AVIEZ PROMIS "UN MINISTERE AUTONOME DOTE DE MOYENS IMPORTANTS". QUE \_COMPTEZ-VOUS FAIRE ? CERTAINS DOSSIERS COMME CELUI DE LA LUTTE CONTRE LE BRUIT, CELUI DE L'AMENAGEMENT DU TEMPS, DEMEURENT DEPUIS DES ANNEES AU-NIVEAU DU DISCOURS. COMMENT PASSER AUX ACTES ?. REPONSE.- ON A EXPERIMENTE, DEPUIS 1971, PLUSIEURS FORMULES : MINISTERE DE LA PROTECTION DE LA NATURE, MINISTERE DE LA QUALITE\_DE\_LA\_VIE, MINISTERE DE LA CULTURE ET DE L'ENVIRONNEMENT. CHACUNE AVAIT DES MERITES. MAIS, AVEC LE TEMPS ON SE REND\_COMPTE QUE CE DEPARTEMENT MINISTERIEL A SCHEMATIQUEMENT DEUX FONCTIONS DISTINCTES. UNE TACHE DE GESTION : PAR EXEMPLE, DEVELOPPER LES PARCS NATURELS, PREVENIR LES POLLUTIONS, ELIMINER LES DECHETS ETC. UNE MISSION PLUS GENERALE DE REFLEXION, D'INNOVATION ET D'INCITATION

-\

` REPONSE ` L'ENVIRONNEMENT, OU L'ECOLOGIE, C'EST UN NOUVEAU COMPORTEMENT A L'EGARD DE NOTRE MILIEU DE VIE. UN NOUVEAU COMPORTEMENT FAIT DE MESURE ET DE RESPECT DES EQUILIBRES. UN NOUVEAU COMPORTEMENT ATTENTIF A LA VIE DES HOMMES PLUS QU'A L'ACCUMULATION DES CHOSES. IL NE DOIT DONC PAS ETRE CONFISQUE PAR UNE SEULE ADMINISTRATION QUI CHERCHERAIT A S'IMPOSER AUX AUTRES, ET DONT, A TERME, LA CAPACITE D'INNOVATION S'EMOUSSERAIT. IL NE DOIT PAS ETRE LIMITE A LA SEULE ACTION D'UN MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT, SI IMPORTANT SOIT-IL. IL DOIT ETRE ETENDU A L'ACTION DE L'ENSEMBLE DU

... EN CHIFFRANT SON ROLE, IL DOIT ETRE ETENDU A L'ACTION DE L'ENSEMBLE DU GOUVERNEMENT ET, AU-DELA, JUSQU' AUX COLLECTIVITES LOCALES ET AUX ASSOCIATIONS D'HABITANTS. A CET EGARD, LE SEUL BUDGET DU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT NE REND PAS \_COMPTE DES EFFORTS FINANCIERS DE LA NATION, PAS PLUS QUE SES ACTIONS NE RESUMENT TOUTE LA POLITIQUE EN \_FAVEUR DU CADRE\_DE\_VIE. LES BUDGETS D'AUTRES MINISTERES, COMME L'EQUIPEMENT ET L'AGRICULTURE, LES ACTIONS DE CES SERVICES \_COMPTENT PEUT-ETRE DAVANTAGE. SI L'ON COMPTABILISE TOUS CES EFFORTS, ON CONSTATE UNE PROGRESSION IMPORTANTE DES CREDITS DE L'ETAT CONSACRES A L'ECOLOGIE DEPUIS 1974 : L'ENVELOPPE "ENVIRONNEMENT" EN-COURS D'ELABORATION LE DEMONTRERA, EN CHIFFRANT CES EFFORTS. ET JE NE PARLE PAS DES EFFORTS ACCOMPLIS PAR LES COLLECTIVITES LOCALES ET LES PARTICULIERS. IL EST VRAI QUE LE RECENSEMENT DES EFFORTS ACCOMPLIS EN \_FAVEUR DE L'ENVIRONNEMENT POSE UN PROBLEME DE COMPTABILITE. AINSI, QUAND ON RENONCE A UN PROJET DE CONSTRUCTIONS MASSIVES, ON FAIT BAISSER LES DEPENSES PREVUES POUR LES PLANTATIONS ET LES ESPACES VERTS, ALORS QU'AU TOTAL LA DECISION EST FAVORABLE A L'ENVIRONNEMENT. QUAND ON AMELIORE LE TRACE OU L'ASPECT DES LIGNES TELEPHONIQUES ET DES LIGNES HAUTE TENSION, ON NE LE COMPTABILISE PAS NON PLUS. JE SOUHAITE DONC QUE, POUR LE BUDGET DE 1979, ON FASSE UNE ANALYSE GLOBALE MONTRANT L'ENSEMBLE DES EFFORTS FINANCIERS DU SECTEUR PUBLIC. ON VERRA ALORS QUELLE EST LEUR EVOLUTION REELLE

-\

` REPONSE ` PAR AILLEURS, A COTE DES TACHES DE GESTION CLASSIQUES, COMME LA LUTTE CONTRE LES POLLUTIONS, IL FAUT RENFORCER LE ROLE "MISSIONNAIRE" DU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT. CELA SERA FAIT PROCHAINEMENT GRACE-A LA MISE EN \_PLACE DE LA DELEGATION A LA QUALITE\_DE\_LA\_VIE. A PLUS OU MOINS BREVE ECHEANCE, IL FAUDRA AUSSI REFLECHIR A L'EVOLUTION DES STRUCTURES MINISTERIELLES, ELLES-MEMES, POUR LES RENDRE ENCORE PLUS COHERENTES ET PLUS EFFICACES. LA PROTECTION DU PATRIMOINE NATUREL OU BATI, LA LUTTE CONTRE LES POLLUTIONS ET LES NUISANCES, L'AMENAGEMENT DU CADRE\_DE\_VIE QUOTIDIEN, ET EN-PARTICULIER, L'ARCHITECTURE ET L'URBANISME, SONT INCONTESTABLEMENT TROIS BRANCHES D'UNE MEME FAMILLE, AUJOURD'HUI REPARTIES ENTRE DIFFERENTES ADMINISTRATIONS CENTRALES ET CERTAINS MINISTERES. AU NIVEAU LOCAL, ET C'EST LA SANS DOUTE LA PRIORITE, JE CROIS AUSSI INDISPENSABLE DE REFLECHIR A UNE MEILLEURE COORDINATION ET A UN RENFORCEMENT DES SERVICES COMPETENTS EN-MATIERE D'ENVIRONNEMENT ET D'AMENAGEMENT DU CADRE\_DE\_VIE. LA FLAMME ECOLOGIQUE DOIT ETRE TRANSMISE A L'ADMINISTRATION LOCALE, POUR MIEUX SERVIR LES ELUS LOCAUX, LES ASSOCIATIONS ET, EN DEFINITIVE, LES HABITANTS. CETTE QUESTION FAIT PARTIE DE MES REFLEXIONS

-\

QUESTION.- UNE FRACTION DE MOINS EN MOINS NEGLIGEABLE DE L'OPINION MANIFESTE SON AVERSION POUR TOUT CE QUI AFFECTE LE BIEN-ETRE ET LA VIE DES ANIMAUX. LA CHASSE ELLE-MEME EST AUJOURD'HUI MISE EN \_CAUSE PAR CERTAINS PARLEMENTAIRES. COMMENT ETRE, EN 1978, A LA FOIS CHASSEUR ET PRESIDENT DE TOUS LES FRANCAIS ? REPONSE.- PERMETTEZ-MOI D'OUVRIER MON COEUR SUR CE SUJET. J'AIME LES ANIMAUX, J'AI TOUJOURS VECU AVEC EUX, ILS FONT VRAIMENT PARTIE DE MA VIE PERSONNELLE. D'ABORD, JE TROUVE SINGULIER QUE, DANS LES PROBLEMES LIES A LA VIE DES ANIMAUX, ON ISOLE CELUI DE LA CHASSE OU DE LA PECHE. LES ANIMAUX SAUVAGES SONT, AUJOURD'HUI, DAVANTAGE AFFECTES PAR LES CONDITIONS GENERALES DE LA VIE MODERNE QUE PAR LA CHASSE. ENSUITE, LES ANIMAUX DOMESTIQUES ETAIENT, JUSQU'EN 1976, DU POINT\_DE\_VUE DE LA LOI, ASSIMILES A DES OBJETS. ON POUVAIT LES FRAPPER, EN DISPOSER COMME D'UN OUTIL OU D'UNE PIERRE, SANS RISQUE DE SANCTION. JE ME SUIS PREOCCUPE, IL Y A

QUELQUES ANNEES, DES CONDITIONS D'ABATTAGE DES ANIMAUX DE BOUCHERIE, QUI ETAIENT INDIGNES. CETTE ACTION A ETE SUIVIE DE PEU D'ECHOS. DE MEME, CERTAINES ACTIVITES DE RECHERCHE INFLIGEAIENT AUX ANIMAUX, CES DERNIERES ANNEES, DES TRAITEMENTS INACCEPTABLES. C'EST POURQUOI J'AI APPROUVE LE VOTE DE LA LOI DE LA PROTECTION DE LA NATURE, QUI COMPORTE UNE CHARTE DE L'ANIMAL. ON RECONNAIT A PRESENT, ET POUR LA PREMIERE FOIS DANS NOTRE DROIT, UNE SENSIBILITE A L'ANIMAL, ET DONC LE DROIT D'ETRE PROTEGE CONTRE LES MAUVAIS TRAITEMENTS

-\

`REPONSE` NOS GRANDES AGGLOMERATIONS ONT TROP SOUVENT ENTRAINE A LA FOIS L'ISOLEMENT DES INDIVIDUS ET UNE SEPARATION BRUTALE AVEC LA NATURE. EN REACTION, SE DEVELOPPE UNE SENSIBILITE NOUVELLE POUR LA VIE ANIMALE, QU'IL S'AGISSE DES ANIMAUX FAMILIERS OU DE LA FAUNE SAUVAGE. CETTE PRISE DE CONSCIENCE EST SALUTAIRE. LES ANIMAUX FAMILIERS SONT NOS AMIS. UNE SOCIETE QUI TOLERERAIT LA DISPARITION DE LA FAUNE SAUVAGE DETRUIRAIT LES EQUILIBRES NATURELS FONDAMENTAUX POUR LA VIE. LES DECRETS D'APPLICATION DE LA LOI DE PROTECTION DE LA NATURE RECEMMENT PUBLIES REPONDENT A CE SOUCI. ILS PERMETTENT NOTAMMENT DE CREER DES RESERVES NATURELLES, DE MIEUX REGLEMENTER LE COMMERCE ET LA TRANSFORMATION DE PRODUITS ANIMAUX. LE DISPOSITIF PROGRESSIVEMENT MIS EN PLACE S'ATTACHERA D'ABORD A LA PROTECTION DES ESPECES MENACEES. A MA DEMANDE, NOUS AVONS PRIS DES TEXTES INTERDISANT L'IMPORTATION DES PEAUX D'ESPECES MENACEES COMME LES FELINS A PEAU TACHETEE OU RAYEE, QUI DONNAIT LIEU A UN BRACONNAGE DESTRUCTEUR. DE MEME, LA FRANCE N'IMPORTERA PLUS DE PEAUX DE JEUNES PHOQUES. J'AI DEMANDE AU MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT D'ETUDIER LA QUESTION DE L'IMPORTATION EN FRANCE DE L'IVOIRE BRUT OU RECEMMENT TRAVAILLE, QUI NOUS ARRIVE PAR DIZAINES DE TONNES CHAQUE ANNEES. IL FAUT METTRE FIN AU MASSACRE DES ELEPHANTS

-\

`REPONSE` MAIS VENONS-EN A LA CHASSE. IL S'AGIT D'UN RAPPORT ANCESTRAL DE L'HOMME AVEC LA NATURE QUI FAIT PARTIE DE NOTRE VIE RURALE. PRIVER LE MONDE RURAL DE CET EXERCICE C'EST ROMPRE UN LIEN NATUREL. ENSUITE, LA CHASSE EST UN PRELEVEMENT SUR LA FAUNE SAUVAGE QUI S'EFFECTUERAIT DE TOUTE FACON. S'IL N'Y AVAIT PAS DE CHASSE EN FRANCE, ON ABATTRAIT IMMEDIATEMENT TOUTES SORTES D'ANIMAUX REPUTES NUISIBLES POUR LES CULTURES, COMME LES SANGLIERS ET LES CERFS. QUANT AUX LAPINS, ILS SERAIENT PROBABLEMENT ELIMINES PAR EMPOISONNEMENT. CE PRELEVEMENT DOIT DONC ETRE ORGANISE ET LIMITE DE MANIERE A EVITER LA CRUAUTE ET LES EXCES. L'ACTIVITE DES CHASSEURS - QUELS QU'ILS SOIENT - S'INSCRIT DANS LE CADRE DE LA POLITIQUE DE LA NATURE MENEES PAR LE GOUVERNEMENT. IL S'AGIT, PAR UN EFFORT D'ORGANISATION, D'ADAPTER LES MODES D'EXERCICE DE LA CHASSE AUX EXIGENCES ACTUELLES. POUR PROTEGER LA FAUNE SAUVAGE, NOS CHASSEURS DOIVENT JOUER UN ROLE ACTIF. RESERVES DE CHASSE, PLANS DE CHASSE, PRISE EN CHARGE PAR LES CHASSEURS DES DEGATS DU GIBIER, AMENAGEMENT CYNEGETIQUE, SONT AUTANT DE MOYENS. LE TRAVAIL EN COMMUN MENE PAR LE CONSEIL NATIONAL DE LA CHASSE ET DE LA FAUNE SAUVAGE, OU SE RETROUVENT CHASSEURS ET NON CHASSEURS, PROPRIETAIRES ET UTILISATEURS DU SOL, EST, A CET EGARD, EXEMPLAIRE. POUR PERMETTRE UNE MEILLEURE GESTION DES ESPACES NATURELS, LES OCCASIONS DE DIALOGUE ET D'INFORMATION AU NIVEAU LOCAL, ENTRE LES DIFFERENTS UTILISATEURS (CHASSEURS, AGRICULTEURS, FORESTIERS, PROMENEURS), DOIVENT ETRE MULTIPLIEES. LOIN D'ETRE ANTAGONISTES, LES PREOCCUPATIONS DES UNS ET DES AUTRES PEUVENT ETRE COMPLEMENTAIRES

-\

`REPONSE` POUR QUE TOUS LES CHASSEURS SOIENT BIEN CONSCIENTS DE LEURS RESPONSABILITES ET ACCEPTENT UNE NECESSAIRE DISCIPLINE, L'EDUCATION ET LA FORMATION DOIVENT ETRE CONSIDEREES COMME UN DEVOIR. A CET EGARD, LA SEVERITE DE L'EXAMEN DU PERMIS DE CHASSER, GAGE DE SON SERIEUX, A ETE BIEN COMPRISE. DANS NOTRE PAYS, LA CHASSE EST UN FAIT SOCIAL IMPORTANT. IL Y A AUJOURD'HUI, PLUS DE DEUX MILLIONS `NOMBRE` DE CHASSEURS. EN 1977, PLUS DE QUATRE-VINGT MILLE CANDIDATS SE SONT PRESENTES A L'EXAMEN DU PERMIS DE CHASSER. IL NE PEUT ETRE QUESTION D'IGNORER CETTE REALITE EN RESERVANT LA CHASSE A UNE ELITE, EN METTANT EN CAUSE UNE ACTIVITE QUI A ETE L'UNE DES CONQUETES DE LA REPUBLIQUE. EN REVANCHE, TOUT DOIT ETRE MIS EN OEUVRE POUR QUE LES CHASSEURS DEVIENNENT LES DEFENSEURS DE LA NATURE. OR JE CONSTATE, QUE DANS LES PAYS OU LE DROIT DE CHASSER EST BIEN EXERCE, COMME AUX ETATS-UNIS, EN REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, OU EN AUTRICHE, LES ECOLOGISTES NE PROTESTENT PAS. LA CHASSE, CONVENABLEMENT PRATIQUEE, EST UNE ACTIVITE ECOLOGIQUE

-\

QUESTION.- LES EXIGENCES DE L'ECOLOGIE SERAIENT SUREMENT MIEUX RESPECTEES SI LEUR COUT FIGURAIT DANS LES COMPTES DES ENTREPRISES ET DE LA NATION. DANS CE BUT, VOUS AVIEZ PRECONISE UNE "COMPTABILITE PATRIMONIALE". OU EN EST-ELLE ?  
REPONSE.- VOUS AVEZ RAISON. IL FAUT D'ABORD SAVOIR CE QUE COUTE L'ECOLOGIE. NE SERAIT-CE QUE POUR EN MESURER LES CONSEQUENCES SUR LA COMPETITIVITE DES INDUSTRIES. A CET EGARD, IL Y A DES SOLUTIONS A LA REDUCTION DES NUISANCES QUI SONT NECESSAIREMENT INTERNATIONALES. C'EST POURQUOI JE SOUHAITE NOTAMMENT QUE SE DEVELOPPE SUR-LE-PLAN EUROPEEN UNE MEILLEURE HARMONISATION DES REGLEMENTATIONS ET DES CONTRAINTES. LA FRANCE APPORTE SON APPUI AU PROJET D'UNE CONFERENCE PAN-EUROPEENNE SUR L'ENVIRONNEMENT QUI REUNIRAIT LES TRENTE-CINQ ETATS SIGNATAIRES DE L'ACTE FINAL D'HELSINKI. ELLE EST MEME PRETE A L'ACCUEILLIR, SI CELA EST SOUHAITE. SUR-UN-PLAN NATIONAL, UNE BONNE COMPTABILITE EST LE COMMENCEMENT DE LA SAGESSE. LA GESTION "EN BON PERE DE FAMILLE" DES RESSOURCES D'UN PAYS NE PEUT PAS ETRE CORRECTEMENT ASSUREE SI LES DIFFERENTS INDICATEURS ECONOMIQUES MESURENT SEULEMENT L'EXPLOITATION DE CES RESSOURCES, LA PRODUCTION ET LA CONSOMMATION DES PRODUITS. IL NE FAUT PAS RAISONNER UNIQUEMENT EN TERME DE FLUX CE QUE TRADUIT EN TERME COMPTABLE LE "COMPTE D'EXPLOITATION". IL FAUT AUSSI RAISONNER EN TERMES DE "BILAN", C'EST-A-DIRE PRENDRE EN-COMPTES LA VALEUR DES BIENS, CE QUE LES SPECIALISTES APPELLENT LE "COMPTE DE CAPITAL". NOTRE ECONOMIE FONCTIONNE SUR LA BASE DU PRODUIT NATIONAL BRUT, QUI EST UN COMPTE D'EXPLOITATION. ELLE RISQUE, SI ELLE SE LIMITE A CE SEUL INDICATEUR, DE RESSEMBLER A UNE ENTREPRISE QUI AURAIT DE BONS COMPTES D'EXPLOITATION MAIS NE CONNAITRAIT PAS SON BILAN. ELLE POURRAIT ALLER AINSI A LA FAILLITE SANS LE SAVOIR, PARCE QU'ELLE AURAIT DILAPIDE SON CAPITAL SANS Y PRENDRE GARDE

-\

`REPONSE` L'OBJET DE LA COMPTABILITE PATRIMONIALE EST D'INDIQUER, DANS LA FABRICATION DE CHAQUE PRODUIT, CE QU'IL COUTE REELLEMENT ET GLOBALEMENT A LA COLLECTIVITE. ON DOIT, PAR CONSEQUENT PRENDRE EN-COMPTES NON SEULEMENT LE COUT FINANCIER DIRECT, MAIS AUSSI LA CONSOMMATION D'ESPACE, D'ENERGIE, DE MATIERES PREMIERES AINSI QUE LA POLLUTION DES MILIEUX NATURELS. NOUS ACCEPTONS LA DEGRADATION DE NOTRE ENVIRONNEMENT PARCE QUE NOUS NE LA MESURONS PAS EN TERMES DE VALEUR. OR L'ENTRETIEN DU CADRE DE VIE, LA RESTAURATION DES MILIEUX NATURELS, TOUT CELA PEUT ETRE CHIFFRE. SI NOUS Y PARVENONS, NOUS VERRONS QUE LA SAUVEGARDE DE L'ENVIRONNEMENT EST UN INVESTISSEMENT RENTABLE. CELA EST DIFFICILE A METTRE EN PLACE  
D'UN POINT DE VUE ECONOMIQUE ET NE SE REFLETE PAS EN UN INDICATEUR DES DEGES DES COMPTABLES QUI

RECROQUEMENT ET NE SE TERA PAS EN UN JOUR. LES REGLES COMPTABLES QUI SONT APPLIQUEES AUJOURD'HUI ONT MIS PLUS D'UN SIECLE A S'ETABLIR. L'IMPORTANT EST D'AMORCER LE TOURNANT. DEPUIS UN AN, LES ETUDES \_ENTREPRISES PERMETTENT DE SAVOIR OU L'ON VEUT ALLER. LE RAPPORT ANNUEL SUR L'\_ETAT DE L'ENVIRONNEMENT, QUI DONNERA \_LIEU DESORMAIS, CHAQUE ANNEE, A UN MESSAGE A LA NATION, SERA UNE PREMIERE APPROCHE. DANS CETTE AFFAIRE - QUI N'A FAIT JUSQU'ICI L'OBJET D'AUCUNE ETUDE COHERENTE DANS AUCUN PAYS DU MONDE, - LA FRANCE POURRA MONTRER, LA ENCORE, L'EXEMPLE

-\

QUESTION.- VOUS AVEZ ANNONCE UNE CHARTE DE LA QUALITE \_DE \_LA \_VIE POUR LA PROCHAINE LEGISLATURE. LES GRANDES ORIENTATIONS ET UN CERTAIN NOMBRE DE MESURES SONT DEJA CONNUES. LES ASSOCIATIONS Y ONT REMARQUE NOTAMMENT UN OUBLI : IL N'EST POINT FAIT MENTION DE LA LIMITATION DU ROLE DE L'AUTOMOBILISTE. REPONSE.- CONCERNANT L'AUTOMOBILISTE, ON NE PEUT ADOPTER UNE ATTITUDE GLOBALEMENT NEGATIVE. LES FRANCAIS ONT LONGTEMPS ASPIRE A ACQUERIR LA LIBERTE DES DEPLACEMENTS INDIVIDUELS, ET BEAUCOUP CONTINUENT A PENSER QUE LA VOITURE EST UNE FORME DE PROMOTION SOCIALE. MAIS IL FAUT MODIFIER DANS LES CREDITS PUBLIES LA PART TRADITIONNELLEMENT CONSACREE A L'AUTOMOBILE ET, CELLE AFFECTEE AUX TRANSPORTS COLLECTIFS, AUX PISTES CYCLABLES, AUX PIETONS, ETC. A CET EGARD, ET CONTRAIREMENT A VOTRE REMARQUE, LA CHARTE COMPREND DES MESURES POUR MIEUX MAITRISER LA CIRCULATION, ET NOTAMMENT LE DEVELOPPEMENT D'UN IMPORTANT RESEAU DE PISTES CYCLABLES. DANS LA REGION ILE-DE-FRANCE LA MISE EN SERVICE DU RER S'EST TRADUITE, SUR SON AXE, PAR UNE DIMINUTION DE 7 % DE LA CIRCULATION AUTOMOBILE, ET LA PRIORITE EST DESORMAIS DONNEE AUX TRANSPORTS COLLECTIFS

-\

QUESTION.- VOUS PARLEZ FREQUEMMENT D'ECOLOGIE. COMPTE \_TENU DE LA PERIODE PRE-ELECTORALE DANS LAQUELLE NOUS SOMMES, COMMENT \_COMPTEZ-VOUS CONVAINCRE LES ECOLOGISTES QU'IL NE S'AGIT PAS, DE VOTRE PART, D'UN GESTE TACTIQUE DESTINE A LES "RECUPERER" ? COMMENT APPRECEIEZ-VOUS L'INTERVENTION DES ECOLOGISTES DANS LE JEU ELECTORAL ET POLITIQUE FRANCAIS ? QUI, SELON VOUS, DE LA MAJORITE OU DE LA GAUCHE, VA FINALEMENT PROFITER DE LEUR COURANT ? REPONSE.- JE NE SUIS PAS CANDIDAT AUX ELECTIONS. J'AI ETE ELU EN 1974, MON MANDAT CONTINUE. J'AI DONNE LA PREUVE, DEPUIS QUATRE ANS, QUE MA PREOCCUPATION ECOLOGIQUE EST A LA FOIS CONSTANTE ET INDIFFERENTE AU CALENDRIER DES DIFFERENTES CONSULTATIONS ELECTORALES. JE N'AI PAS Cesse DE DEFINIR DES ORIENTATIONS ET DE PRENDRE DES DECISIONS DANS CE DOMAINE. C'EST POUR MOI L'EXPRESSION D'UNE CONVICTION. CE N'EST PAS UNE OPERATION DE TACTIQUE ET ENCORE MOINS D'ELECTORALISME. L'ECOLOGIE EST UNE IDEE RICHE D'AVENIR. SCIENCE DE L'EQUILIBRE ENTRE L'HOMME ET SON MILIEU, ELLE APPARAIT COMME UN FIL CONDUCTEUR PROMETTEUR. ELLE EST UN STIMULANT SALUTAIRE, HORS DES SENTIERS BATTUS DES IDEOLOGIES DU PASSE. L'INTERVENTION D'ECOLOGISTES DANS LE DEBAT POLITIQUE, DANS LA MESURE OU IL S'AGIT D'UNE INTERVENTION SERIEUSE, NON \_VIOLENTE ET CONSTRUCTIVE, EST UN SIGNE DE VITALITE DE NOTRE DEMOCRATIE. IL EST BON QUE DES ECOLOGISTES PUISSENT EXPRIMER LEURS POINTS \_DE \_VUE EN TOUTE CLARTE. IL EST HEUREUX QU'ILS REFUSENT QUE L'ECOLOGIE SOIT ENFERMEE DANS DEUX CAMPS ARBITRAIREMENT DELIMITES. IL EST ENCOURAGEANT QU'IL VEUILLENT EVITER CERTAINES RECUPERATIONS PARTISANES QUI ABOUTIRAIENT A FAIRE D'EUX DES OTAGES DE DOCTRINES OU DE COMPORTEMENTS INCOMPATIBLES AVEC L'ECOLOGIE. DE MEME QUE NOUS SAVONS QU'IL EST MORTEL POUR UNE RELIGION DE S'IDENTIFIER A UN REGIME POLITIQUE, IL SERAIT MORTEL POUR L'ECOLOGIE DE S'IDENTIFIER A UN PARTI. LES ECOLOGISTES ONT RAISON DE SE MEFIER DE LA RECUPERATION. PAR CONTRE, IL EST NORMAL ET SALUTAIRE QUE CERTAINS

## THEMES ECOLOGIQUES IMPREGNENT LES PROGRAMMES DES PARTIS

-\

`REPONSE` QUEL SERA LE ROLE DES ECOLOGISTES DANS LA CONSULTATION ELECTORALE ? DU FAIT DE NOTRE MODE DE SCRUTIN, JE CROIS QUE PERSONNE NE PEUT REPONDRE. AU PREMIER TOUR, LES CITOYENS PEUVENT EXPRIMER LEURS OPINIONS, TOUTES LEURS OPINIONS. AU SECOND TOUR, ILS SONT APPELES A CHOISIR. IL Y A EN FRANCE A L'HEURE ACTUELLE UN NOMBRE IMPORTANT DE CITOYENS QUI ONT ENVIE D'EXPRIMER UNE PREOCCUPATION CONCERNANT LA PART DE L'ECOLOGIE DANS LA VIE DU PAYS. EH BIEN

- POURQUOI PAS ? QUELS SERONT LEURS CHOIX AU SECOND TOUR ? IL EST IMPOSSIBLE DE REPONDRE. MAIS ON PERCOIT DANS LA PREOCCUPATION ECOLOGIQUE DEUX GRANDS COURANTS DE PENSEE CHERS AUX FRANCAIS. IL Y A, D'UNE\_PART, UN RETOUR A LA TRADITION, LE DESIR DE PROTEGER LA FRANCE TELLE QU'ELLE ETAIT, L'ATTACHEMENT A SON SOL, A SA CULTURE ET LA PRIORITE DONNEE A L'EQUILIBRE. IL Y A, D'AUTRE\_PART, UNE ASPIRATION VERS UNE SOCIETE PLUS ATTENTIVE AUX VALEURS HUMAINES, UNE RECHERCHE DE LA QUALITE DE L'EXISTENCE. C'EST UNE AUTRE CONSTANTE DE NOTRE VIE POLITIQUE. QUI PROFITERA FINALEMENT DE L'INTERVENTION DES ECOLOGISTES DANS LE DEBAT ELECTORAL ? PEUT-ETRE L'ECOLOGIE. ET, DANS CE CAS, JE NE M'EN PLAINDRAI PAS

-\